

ÐÀÇÈÑÒÁÌÓÌ²ÑÒÙ ÄÌ ÀÌÒÈÌ²ÈÐÌÁÌÈÕ ÌÐÁÌÀÐÀÒ²Á: ÌÈÁÌ ÇÀÕÌÁ²Á ÄÈß È²ÈÀÐ²Á ÇÀÄÈÙÌÌ² ÌÐÀÈÒÈÈÈ

T. M. Hooton, S. B. Levy.
Antimicrobial Resistance: A Plan of Action for Community Practice
American Family Physician 2001(March); 63(3): 1087-1096

Ðàçèñòáìóì²ñòù äì àìòèì²èðìáìèõ, ýèà ðáì³øá íáì áæóáàèèñù è²èàðìýì, íááó-
àà° áñá á²èùø íáì ììøèðáìý ó ìðàèòèò³ ñ³ìáíèò è²èàð²á, òòðóáìþþè ìðèíýò-
òý ù ìááìíèò òáðáìáàòè-ìèò ð³øáìù. Íá ù ìáááì³ ììá²áììèáìý ìðì àèìáàèè àè-
òý-ì; ñì áððìíñò² òà çàòáìðáááìù ó ðýá³ ì³ñòááìñòáè ó ÑÌÌèò-áìèò ððàòàò ñìðè-
²èìèè çðìñòáìý çáìáìíè° ììñò² ñòìñìáìì òñèèàáìáìù òíáñè²áìè ðàçèñòáìò-
ìñò² áì àìòèá³ìòèè²á³ òáìááì³è ðìçàèòèò ðàçèñòáìòìñò² ó ìáèáóóìùì ó. Ìñ-
è²èùèè, ýè áááàæáþù, á²á 20 áì 50 á²áñìòè²á àìòèá³ìòèè²á ìðèçìá-àþòùñý è²èàðý-
ì è çááàèùìì; ìðàèòèèè ááç ììòðáàè, áèý çáìíá²áìý ììáàèùìì ó çááìñòðáììþ
ìðìáèáì è è²èàðý ìðáèììì; èáìèè ììòðáìì ñèìðáèòáàòè ñáìþ áìòáìá²øìþ ìðà-
èòèèò ìðèçìá-áìý è²èá. Ìðàèòèèòþ³ è²èàð³ íá ììáèì³ çááàòèè íá àèììè ìàð³ìòá
ìðì ááçì³áñòááìá ìðììèñòááìý ìì àìòèá³ìòèè²á, ìáèì òìáì, áììè ììáèì³ ìð-
ááì³çìóáàòè ìðìñáòìèòèòèò á²èùìñòù ñáðáá ìàð³ìòá ù ìáì ìáèááìáì çáñòìñòááì-
ìý òèò ìðáìðàò²á. Íá ðóìòìááìá ìðèçìá-áìý àìòèá³ìòèè²á áòçùèìáì á²áìàçìì
ììáá ñìðèýòè çááðááììþ ì²èðìòèìèè çììðìáèùìþ -òòèèèñòþ. Ììèàçáì³ áèý òá-
ðáì³; áàèòáðáèùìèò³ ìòáèòèè²á àìòèá³ìòèè²á ìá ììáèì³ çáñòìñìáòáàòèñù áèý è²èòááìý
á²òñìèò çàòáìðááìù. Ááì³ ìðì ì³ñòáá³ òáìááì³; ðàçèñòáìòìñò² ììòóòù áèèìðè-
ñòìáòáàòèñù ó ìðèíýò³ ð³øáìù ìðì ìðèçìá-áìý ìðáìðàò²á.

Çìììáìò áááááìý ó ìáàè-ìò ìðàèòèèò á 40-ò ðìèáò ìèìèìáì ñòìè²òý àìòè-
á³ìòèè çàèèðáþòùñý ñììáìèì çáñìáìì ó òáðáì³; áàèòáðáèùìèò³ ìòáèòèè. Õì-à
ðáì³øá àìòèá³ìòèè²á ìáèè ðáìòáò³þ "-òáì-è²èá" ááç ìááàòèèèò ììá²-ìèò áòáèò²á,
øèòèè²á³ -áñòì ìáá²áìá²áìá ìð çáñòìñòááìý çòììáèè ììýáò áàèòáð³è, ñò²èèèò ìá
èèøá áì ìáììáì à è áì è²èèò ìðááñòááìèè²á àìòèá³ìòèè²á.

ÑÌÌ-àòèò ñììáìá òáááá áì ìðìáèáì è ðàçèñòáìòìñò² çìñáðááèèèñù ìá áìñì³-
òáèýò òà èðá;ìáò, ù ìðìçàèèàþòùñý, á ñáðááìáè ù³ ñ³ìáíèò è²èàð²á ó ÑÌÌèò-áìèò ððà-
òàò áììá àèèèèèèèè ìáìøèè ðàçììáì; ìðìòá ìèì³ öý ìðìáèáì à³ çááðìçèèáìþ øáèè-
è²ñòþ ììøèèèèñù ñáðáá àìáòèàòìèò ìàð³ìòá. Ñìðááá³, ðçì³ òìðì è àìòèì²èðáìì;
ðàçèñòáìòìñò² òáìáð áì ì³ìòþò á òñ² ì³ñòááìñòýò òà á òñ² òñòáìáàò ìðìðìè çáìðì-
á²ý áèèþ-ìì çìò³ñáì è è²èàð²á òà ñèñòáììþ áì ìáòìùì; ìáàè-ìì; áìììììáè. Èè ìáñè²-
áìè, ñ³ìáè³ è²èàð³ ììñòááèá³ ìáðáá ìáèìè ñèèááìèìè ìðìáèáì è ìðè á²ááìñòóááì³,
áèáìð³ ñòáì òáðáì³; çá²èùøáìèì è áèòðàòàì è ìá è²èòááìý òà çì²áàèùáìè ðèçèèìì
çàòáìðááìñò² òà èáòàèùìñò² ìàð³ìòá. Áìáàòèìáìþ ìáñòáèìþ, ýèà ììñèèþ³ òþ
èðèçò áòì ìááñùèì; ñèñòáì è ìðìðìè çáìðìá²ý, ° òá, ù ìáèý ìáèáóóìùìáì áèèìðèñòáì-
ìý ðìçðìáèý³òùñý ìááàèèèèè è²èèñòù ììáèò àìòèì²èðáìèò çáñìáì.

Çðìñòáþ-á òñá²áììèáìý àèòáèùìñò² ìðìáèáì è ðàçèñòáìòìñò² áì àìòèá³ìòè-
è²á ù á²èùøá ììñèèèèñù ì³ñèý ìá ù ìáááì³ òðèáìèèò ììá²áììèáì ìðì ììýáò àè-
ìáàè²á ììçàè²èàðìýìèò³ ìòáèòèè²á, áèèèèèèèèò ìáòèòèè²á-ðàçèñòáìòìèì è òàìáì è
Staphylococcus aureus (MPSA) á ì³ìáìñìò² òà ì³áì³-ìè Áàèìò³. Õì-à ììøèðáìý³ ì-
òáèòèè MPSA ðáì³øá ìá ìáèòáèèñù ìàð³ìòá ìè á áìñì³òáèýò òà òñòáìáàò òðèáàèì-
áì ìáàè-ììáì áìáèýáò (à òàèìè ñáðáá òáìðèò, ýèè ì çá²èñìþáàèè áìòòð³ùìááìáì
áááááìý è²èá), áñòáìáèáìì ìðè-áòìñòù òèò³ ìòáèòèè²á áì 4 áèìáàè²á ñìáð³ á²òáè
á ìá ùè³ çá ááìð³-ìèè ìáð³ìá. Õá áèèèèèèèè ììáìþááìý, ù ìáòìááì ììáá ììøè-
òèòèñù ó øèìèàò òà ááìèò ñòàò³ìáðáò.

Íàõ'ííàëúí' íàäë÷í' íḑāāí'÷
 çàõ%, ñāḑāā yēēõ Áìāḑēēāíñūēā
 òíāāḑēñòāí áíḑíòúāē ç'íòāēõ'ē-
 íēìē çàḑāíḑpāāííyìē, àēçíā÷ē-
 ēē ḑāçēñòāíòí'ñòú áí áíòēá'íòē-
 ē'ā yē àēíāāëúíó Íḑíāēāíó. Ç ù
 çāāíñòḑāííyì ē'ēāḑ' ííāēíí' ēḑē-
 òē÷íí íõ'íēòē ñāí; ā%, yē' íí-
 æòòú ñíḑēyòē ííyā' ḑāçēñòāíòí'ñòú áí áíòēá'íòēē'ā òà íáí'ḑēóāāòē ḑēyòē çì'íē
 ííāēēāē íḑēçíā÷áííy ē'ē'ā, ù í ííæā çòí íāēòē àēḑ'ḑāííy ò%; íḑíāēāíē.

•••••
 Áāāæāp ò ù, ù í ñāḑāā ḑāḑāí'ò'ā íā
 áí'òēá'í'òēēē, àēíēñāíēõ ā'ëúíē÷-
 íēìē ē'ēāḑyìē, 20—50% àēāāí'
 āāç'āñ ò āāíí

Í áñyā Íḑíāēāíē

Úíḑíēõ ē'ēāḑ, íāçāēāæíí á'ā ñíāõ'æ'çàõ%, í'ëúēííē ḑāç'ā íáíḑāāēëúíí íḑē-
 çíā÷āpòú áíòēá'íòēēē. Áāāæāpòú, ù í ó 20—50% àēíāāēāḑ áíòēá'íòēēē íḑēçíā÷āēē
 āāç'í'āñòāíí (òāāē. 1). Á íáí'ē ç íāāāí'õ áíííā'āē òāāḑāēēíñú, ù í íā íāyāí' íí-
 āāē' íḑííēñòāāííy íḑāíāḑāò'ā íāēē āāāííēē áíēēā íáíá'ḑóíòíāāí' í÷ēóāāííy áāí
 àēì íāē íāõ'íò'ā, íāāíñòāòí'ē ÷āñ āëy ḑíç'yñíáííy íāõ'íò'āì (āāí'õ āāòúēāì) íā-
 ííḑóáííñò' íḑííēñòāāííy áíòēá'íòēē'ā ó ēííēḑāòíēõ àēíāāēāḑ òà íáíḑāāēëúííā ā'ā-
 āííñòēēā íāāēòāḑ'āëúííēõ 'íòāēõ'ē. Á 'íḑíí'ò áíñē'āæāí' āëyāēāíí, ù í íāā'òú ó
 àēíāāēāḑ, ēíēē ē'ēāḑ òñā'āííēp', ù í íḑēēíí áíòēá'íòēē'ā ó ēííēḑāòíēõ íāñòāāē-
 íāḑ (íāíḑ., íḑē ā'ḑóñíēõ 'íòāēõ'yō) íā'ò ñóí í'āíó āòāēòēāí'ñòú, āāí ē çíāñ' íā
 íā'ò ù, āëy í'āḑḑēì áííy áíāḑḑē ñòíñóíē'ā ç íāõ'íò'āì ē āíí āñā æ íḑēçíā÷ā'ò áíòē-
 á'íòēēē; òāē' ē'ēāḑ ÷āñòí íāḑāáóāāpòú ó ñòāí' ḑíçāāí'íñò' íæ íā'òēòēāíēìē íā-
 òēíāēìē āāíēìē òà àēì íāāíē'õ íāõ'íò'ā (òāāē. 2).

Ó íāííāāííí'ò áíñē'āæāí'í'āāòúē'ā āëyāēāíí, ù í áííē áóēē á çāāíāíēāí'í'āçē-
 òíí áí ē'ēāḑy íāā'òú çā ā'āñòóííñò' íḑēçíā÷áííy áíòēá'íòēē'ā, çā òííāē, ù í ē'ēāḑ
 íá'ḑóíò'ò òāēā ḑ'ḑāííy. Íḑíòā ḑāçóëúòāḑē áíāē'çó ā'yëúííñò' ē'ēāḑ'ā íāḑāēííí; ēāíēē
 ā í āññā÷ññāñ, çāññā'÷ēēē, ù í ñíííāíēìē òāēòíḑāíē, yē' çòí íāēpāāēē çā'ëú'ḑāííy
 ē'ëúēíñò' íḑēçíā÷áííy áíòēá'íòēē'ā àí áóēāòíḑíēì íāõ'íò'āì, ° àēì íāē íāõ'íò'ā íḑí'õ
 íḑííēñòāāííy òà íáíāāí'ñòú ē'ēāḑy íḑē āñòāííāēāí'í'āāāí'çó. Áí òíāí æ ēíēē ē'ēāḑ'ā
 çāíēòóāāēē, ÷íí ó áííē ÷āñòí íḑēçíā÷āpòú áíòēá'íòēēē ḑēḑíēíāí ñíāēòḑó ā'; ó àēíāā-
 ēāḑ, ēíēē áóēí á āòāēòēāíí çāññóíñòāāííy áíòēá'íòēēā āóçúēíāí ā'āíāçííó, yē ñíííāí'
 íḑē÷ēíē íāāíāēēēñú íāāíāāííí'ñòú ó ā'āāííñòóāāí'í'ò òà ñííííā' òāḑāí'.

Óíāñē'āíē íāāí'ḑííāí āæēāāííy áíòēá'íòēē'ā, íḑāāí'çìē, yē' ùā 10 ḑíē'ā òíí'ò
 íḑíyāēyēē ÷òēēēā'ñòú áí ḑ'çíēõ çāñíā'ā, òāíāḑ āëyāëy'pòú ā'āííñíí íēõ çíā÷íó
 ñò'ēē'ñòú. Çāāāyēē í'òëúòēíāõ'ííāëúííē íḑíāḑāí' SENTRY 'ç ñííñòāḑāæāííy çā áíòē-
 í'ēḑíāíí'p ḑāçēñòāíòí'ñòp, íḑḑēìáíí 1047 'çíēyò'ā *Streptococcus pneumoniae* ç
 àēòāëúííēõ ḑēyò'ā, çḑíāēāíí'õ áíāē'ç. Íḑíòāíòí' áíē' ḑòāì'ā 'ç íḑíí'æíí'p òà ííā-
 íí'p ḑāçēñòāíòí'ñòp áí íáí'òēē'íó ñòāííāēēē ó Ñííēó÷áíēõ Ḑòāòāò ā'āííā'áíí 28
 òà 16, ó 31 òāíòḑ' ó Ñííēó÷áíēõ Ḑòāòāò òà Kāíāā', āā áóēí íḑḑēìáíí 19 òà ā'ëú'ḑā
 'çíēyò'ā, íá'òāíāíā ÷āñòēā ḑòāì'ā 'ç íḑíí'æíí'p òà àēñíēí'p ḑāçēñòāíòí'ñòp ēíēē-
 āāēāñú ā'ā 24 áí 68 ā'āñíòē'ā.

Óāíòḑ ēííòḑíēp òà íḑí'ò'ēāēòēēē çàḑāíḑpāāíú íā'ò āēāñíó ñēñòāì'ò íāāëyāó òà
 ñííñòāḑāæāííy çā *S. pneumoniae* ñāḑāā íāñāēāííy ā íāæāò íḑíāḑāìē ñííñòāḑā-
 æāííy çā àēòēāíēìē ḑòāì'āìē āāēòāḑ'ē. Óòò çāēḑāpòú 'íóíḑíāḑ'p íḑí' ííāāē'÷ò-
 ēēāíñò' 'íāāçēāíēõ ḑòāì'ā í'ēḑííḑāāí'çìó. Ó íāííāāí'ē í'āñòíēíā'ē áíííā'ā' íḑí
 ḑāçóëúòāḑē ñííñòāḑāæāííy çā 1997 ḑ'ē ā'āçíā÷áíí, ù í ííḑēḑāí'ñòú íā÷òēēāēõ áí
 íáí'òēē'íó ḑòāì'ā *S. pneumoniae* ç í'pāāēāñú ñāḑāā ḑāāí'í'ā òà ñāḑāā áíñí'òāē'ā ó
 òēõ ḑā'ííāḑ. Çāāāēíí 25% 'çíēyò'ā áóēē íā÷òēēā' áí íáí'òēē'íó: 11,4% íḑíyāēēē
 íḑíí'æíí'ò ÷òēēēā'ñòú 13,6% áóēē ḑāçēñòāíòí'ñòp íē. Íāēāēùēē íḑíòāíó íā÷òēēāíí
 áí íáí'òēē'íó *S. pneumoniae* áóā āëyāēāíēē ó Óāííāñ' (38,3).

Ó Ιδίαδαί³ κίηνοάδααί³ú
 SENTRY, 92% ιδέι³αίεθ ç æ-
 ðæüíεθ øÿð³â íññæáíÿ³çíÿ-
 ð³â *Moraxella catarrhalis* ιδί³αόέ-
 ðæè áðà-èæðàí àçó, τιδ³αίÿí
 ç 34% ³çíÿð³â *Haemophilus in-*
fluenzae; ð³â ιδί³αόέðáíÿ áðà-
 èæðàí àçè çóííæðáæí δάçè-
 κòáíóí³νòú áí àí íññèðèéíó. Αά-
 ÿè³ øðàí è ððüíð æð³â áæðð³é

• • • • •
 • Óí÷- àí ðéá³í ðèèè ìíæóðü áóðè
 • áðæðèáíéíè ó ðððáí³; çááíñòðáíü
 • ððíí³=ííáí áðííð³òó, ðððáí³ÿ áí-
 • ðéá³í ðèèàíè, çæè-æéíí, íá³ ð ííèà-
 • çáííð æÿ æèíáæè³â áíñòðíáí íáóñ-
 • èèáíáííáí áðííð³òó.
 • • • • •

— *Enterococcus faecalis*, *Mycobacterium tuberculosis* ðà *Pseudomonas aeruginosa* —
 ° δάçèκòáíóíè ì è áí ìææá áñ³ò íéí³ çáñòíñíáóááíεð áíðéá³íðèè³â.

Íδίαέáíà δάçèκòáíóí³νòú ðñèèááíð³òüñÿ øèðíèè ì çáñòíñóááíÿ ì ó ðáððéí
 ðèò áíðéá³íðèè³â, ÿè³ á³ððáððòü ðíèü ó è³éóááíí³ çáðáíððááíü èðæíè. Íáíðèèèáá,
 ó íèçüèèò áíçàð ð³ κίíèèèè áíáððòü ÿè κòè ì óèÿòíðè ðíñòó á æó áæèèè; ðíáðòí;
 ðóáíáè ðà íðèð³. Óí÷-à ì áðáí³çí, çà ÿèè ì áíðéá³íðèèè κòè ì óèððòü ð³ñò ðáððéí, áí
 èíóÿ íá ç³ÿñíááíèè, τιδíá 40% τιδíáóéíááíèò ó κίíèèè-áíèò øðàððò áíðéá³íðèèè³â
 çáñòíñíáððòü ó ðáððéí, τιδáááæíí ÿè áíáðòíè áí æ³, τιδíðà ðæíæ τ³â -áñ ðððáí³;
 ðà τιδíð³èæðèèè ÿíðáèè³éíèò çáðáíððááíü. Íðè øüííó κòáíððòüñÿ óí íáè æÿ
 τιδÿæè ó ðáððéí δάçèκòáíóíèò áæðð³é, ÿè³, κáí³ð -áððáíð, ìíæòòü τιδèκòíñóáðèñÿ
 áí κíóááíÿ á èðáññèèè τιδíóèÿ³. Áðóíà èííκòèüðáíð³â Νáðíáí; τιδááíçáð³; τιδíðí-
 íè çáíðíáÿ ðáéí ì áíáóáæà τιδκòííáí á³â ì íæÿðèñÿ á³â æèíðèñòáíÿ áíðéá³íðè-
 è³â ÿè κòè ì óèÿòíð³â ðíñòó ðáððéí.

Íæææíá τιδííèñóááíÿ è³è³â

Íðè è³éóááíí³ áááðòüíð κίííáíèò çáðáíððááíü, á³ááíñòíááíèò è³èáðÿí è çà-
 áæüíí; τιδèðèèè, æÿ çáááíÿ áí ì³íóíó æèèèáíÿ δάçèκòáíóí³νòú áí áíðè-
 á³íðèèè³â ððááà çí³íèðè κòáíè τιδèçíà-áíÿ τιδáíððàð³â. Íááááí³ íæ-á çáðáíðð-
 ááíÿ, ç ÿèè ì è κííáéí³ è³èáð³ κòèèáðòüñÿ ó τιδáñÿèááí³é τιδæðèèð³, ° æáñíá ðè ì è
 íááóááíè, áá ðáéí ì áíáððòü τ³âæè ì áíó íááðáæí³κòú ó τιδèçíà-áíí³ áíðè ì èðíáíèò
 τιδáíððàð³â.

²í ðáèð³; æèðæüíèò øÿð³â

Ó τιδíáááíèò áíñè³æáíÿð íá ááæíñü çáñá³èðè τιδíð³èæðè-ííáí ááí ðððà-
 τíáðè-ííáí áðèèð á³â ðððáí³; áíðéá³íðèèàíè á³ðñíèò³ íðáèè³ ááððí³ð æèðæüíèò
 øÿð³â. Íðíðà á íáííó áíñè³æáíí³ τ³ðððíááíí, ìí áíáñè³áíè á³çèð³â áí è³èáð³â
 ç τιδèáíáð çáñòáè, ³íðáèè³é ááððí³ð æèðæüíèò øÿð³â ðà áðííð³ò³â ó 1992 ðíð³
 áóéí æèèñáíí τιδíá 2 ì³èüéíè ðáðáíð³â ç áíðéá³íðèèàíè; 51% τιδð³íð³â ç çáñòó-
 áíð, 52% ç ³íðáèè³ÿíè ááððí³ð æèðæüíèò øÿð³â ðà 66% ç áðííð³òí ìðè ì óáæè
 ðððáíð áíðéá³íðèèàíè. Á³íðíó áíñè³æáíí³ æÿáèáíí, ìí 60% τιδð³íðà ì ç íá-
 óñèèááíáíè ì è çáñòáíè ì è çáðáíððááíÿí è áóéí τιδèçíà-áíí áíðéá³íðèèè.

Ó áááðòüíð æèíáæèð íáóñèèááíáíèò ³íðáèè³é ááððí³ð æèðæüíèò øÿð³â ó ðáí-
 ðèò áóèè τιδíÿæè íèçèè κòíæèò íá κèíóñèò κè ì τιδíí³â (íáíð., κòèñíáíÿ á æÿÿíð³
 íáèè-ÿ, èíèüíðíá³ æè³èáíÿ ç ííñà); -áððáç ðá áííè áááææè, ìí ì íáíáð³áí³ áí-
 ðéá³íðèèè. Èè íáñè³áíè, áííè çááððàèèñü áí è³èáðÿ ç τιδíðáíÿí τιδíðè τιδèçíà-áí-
 íÿ, ðí÷-à æÿ øüíáí íá áóéí ðáæüíí; íáíáð³áíñò³. Ó á³èüøíñò³ ðèò τιδð³íð³â κίíí-
 ðáííá çíèíáíÿí κè ì τιδíí³â á³ááóáæíñÿ τιδíðÿáí ì 7—10 áíá, ðí÷-à ì ííæá áóðè τιδ-
 èàçáíð κè ì τιδííáðè-íá ðððáí³ÿ ííñíáè ì è ááéííáñòáíðàíè, æèéíáíÿ á³ððàðð³;
 ðà τιδèéí ì æáðíçíèæòð-èò çáñíá³â. Á íáííó íá ì íáááíüíó áíñè³æáíí³ çíðíáè-
 íí æèñíáíè, ìí çáñòíñóááíÿ áíðéá³íðèèè íá τιδèðàüó³ èèí³-ííáí τιδááá³ðò κèíó-

nèòò ààdòíúí; ù àèàíè ó òàíðèò, yè à'áà'áóààèè è'èàð'á çàààèúíí; ìðàèòèèè, ù í íà ìí-àòèíàèò òòàà'yò çàðàíðpààííy ì íæíà íà ì àèòèèñù nê ì tòí ì àðè-íí òàðàí'òp. Çààíñòðáííy ìðíàèà ì è ðàçèñòàíòíèò àí àíðèá'íðèè'á òà ì 'á *Haemophilus influenzae* òà *S. pneumoniae* çàààçíà-èèí àíààòèíáò ì'áòðè ì èò çàðíà'á ù íàí óíèèíáííy íàààèèààòííà çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á ó òàðàí'í; nêíóñèòò.

Çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á °, ìðíòà, ìíèàçàíè ì àèy òàíðèò íà ààèòàð'áèúíèè nêíóñèò. Ðíçðíàèáíí èðèòàð'í; àèy 'ááíðèò'èàò'í; íayáííñò'í òàèò'èííàí nêíóñèòò, ù í àèèp-àpòù 5 íàçàèèàíèò íàèí à'á íáííàí ìðíà'ííèè'á ò'í; 'í òàèò'í; áí'èí' áèè-èáííy ç ííñà, èíèúíðíà' áèè'èáííy ç ííñà à àíà ì íàç, çóáíèè á'èú ó ààðòí'è ù àèè-í'í, áííðíàèúíà à'áòàííñèí'íy òà íàçíà-íà à'áííà'áú íà ííñà'á ààèííàñòàíòè àáí àíðèá'íðèè'á'íí'í ìðíàðàòè. Àèy òàíðèò ç òñ'íà ìàðàè-áíè ì è nê ì tòí ì à ì è çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á ° àèíðàààíèí.

Ìñè'èúèè á'èúñ'òù àèíàèè'á òàðèí'áò çà ñàí'òp ìðèðíàíp ° à'ðòñíè ì è, àèy òà ì óàáííy áíèp òà çíèèáííy òà ì ìàðòòðè ì íæíà ìðèè ì àðè òàðàí'íí òàí. Àíðè-ì'èðíàíà òàðàí'íy °, ìáíàè, ìíèàçàííp, èíèè nê ì tòí ì àðè-íí è è òàðèí'áò ñíðè-èíà-íèè òòðáíòíèíèà ì è ðòòíè Á, 'íayáííñòù ààèòàð'áèúííàí ìàðíàáíó à áíðè' áíàààáíí à'áííà'áíè ì è à'ááííñòè-íè ì è çàðíàà ì è. 'á òùí ì ó àèíàèò òàðàí'íp àíðèá'íðèè'á ì è ì íæíà ààçíà-íí à'áòàð'í'í òààòè àí 9 áí'á à'á ìí-àðèò ìíyàè nê ì tòí ì 'á.

Ó àèíàèèàò, èíèè àèy òàðàí'í; òàðèí'áò ìíèàçàí'í àíðèá'íðèèè, ìáí'òèè'í ìíàè-íáí ðíçèyààòèñù ó ìàðòò òàðàí'í; áí'íà ° àíàààáíó àòàèòèáí'òù, ààçíàèò, ñíàòè-ò'í'òù òà ° à'áííñíí ààðàèè. Íà ì à ° ìðyì èò àíèàç'á, ù ì òòðáíòíèíèè ðòòíè Á ° ðàçèñòàíòíèò ì è àí ààòà-èàèòà ì èò àíðèá'íðèè'á, ìðíòà à ìèðá ì èò ðà'ííàò à'áçíà-àèè àèñíèò òàñòíòò ðàçèñòàíòííñò'í àí ì àèðíè'á'á (ì ò òàñòí ìðèçíà-àpòù ìàò'íòà ì ç àèàðà'òp àí ìáí'òèè'íó).

Ìðè è'èóàáí'í'í àíñòðíàí íàòñèèàáííàí àðíí'òò àíðèá'íðèèè òàèíè íà ìðíyàèèè àòàèòèáííñò. Àíñòðèè àðíí'òò çà ñàí'òp ìðèðíàíp ó á'èúñ'òù àèíàèè'á ° à'ðòñíè ì, òàíðíàà ìðíyàèy ° òàíàáí'òp àí ñà ì ííà ì àèáííy, nê ì tòí ì è ì, yè çàè-àéíí, èààè. Ðàçòèúòàòè íàèyàò ðàíàí ì çíààíèò ìèàòàáí-èí ìòðíèúíàáíèò àíñè'áèáíú çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á ó òàðàí'í; àíñòðíàí àðíí'òò çàñà'á-òpòù, ù ì ó á'èúñ'òù ìàò'íòà à íñííàíííó ìíàèí'í çàèñíípàòèñù çàðíàè nê ì tòí ì àðè-íí; òàðàí'í; yè ìíèyààpòù ó èííòðíè'è ààèè. Ó ààyèèò àíñè'áèáííy ç'íñíàáíí, ù ì ìðè è'èóàáí'í'í àíñòðíàí àðíí-òòò àðíí'òíè'òèèè, òàè'í yè ààðíçíèúíèè àèúáòòàðíè, ° àòàèòèáí'í'è ì è, íæ àíðèá'íðèèè, çíèðá ì à, àðèòðí ì 'òèí. Àíñè'áíèèè ì àèðáñèpòù ààèèè'òù çíèèáííy òàèòí-ð'á ðèçèèò (íáíð., èòð'ííy), ù ì àíèèààpòù íà ìí-àòíè ìðíyà'á àðíí'òòò.

Àíðà-íí ðíçèyààòè ìðèçíà-áííy àíðèá'íðèè'á ó òàðàí'í; çààíñòðáííy òðíí'í-èò àðíí'òòòà. ì àòà-áíàè'ç ðàíàí ì çíààíèò ìèàòàáí-èí ìòðíèúíàáíèò àíñè'áèáíú àèy-àèà íàààèèèà, ìðíòà òàòèòèò-íí çíà-òù à ìíè'í òáííy áíàñè'áíè çàñòíñòàáííy àí-ðèá'íðèè'á ó òàðàí'í; çààíñòðáííy òðíí'í-èò àðíí'òòòà.

Çàðíàè, ñíðyì íàáí'í íà çíèèáííy çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á ó òàðàí'í; ðàñí'ðà-òíðíèò çàðáíðpàáíú, àíààèè ñàíp àòàèòèáí'òù. Íàíðèèèà, ó àíñè'áèáí'í è'èàð-ñùèí; ìðàèòèèè ìàðàèííí; èàíèè ñèñòà ì è òòíðíèè çàíðíà'y ìò'ípààèè ðàçòèúòàòè ð'çííñòíðíííí; ìðíàðà ì è àíèèàò íà çàñòíñòàáííy àíðèá'íðèè'á ó è'èóàáí'í'í íàòñè-èàáííàííàí àíñòðíàí àðíí'òòò à àíðíñèèò. ìðíàðà ì à àèèp-àèà ìðíà'ííèòèè'í ì àòà-ð'áèè àèy àí àóèàòíðíèò ìàò'íòà, à òàèíè à'áííà'áí'í ñàò'í'í èòðñè àèy è'èàð'á. ìðè çàèñíàí'í'í òñ'ò çàðíà'á ìðíàðà ì è ðàçòèúòàòí ì àóèí ñòòò'áà çíèèáííy ð'áíy ìðè-çíà-áííy àíðèá'íðèè'á (ç 74 àí 48%).

Àèy ìðíò'èàòèèèè àðèíó òà ìíàà ì íèíèíàèò 'í òàèò'è çàñòíñíàòpòù ààèòèèè. Ó ñííèò-áíèò òàòàò 'í óíí'ìðíò'èàèòèèò ààèòèíp ìðíòè àðèíó ðíçèyààpòù yè ñí-ííàíèè çàñà àèy àíñyáíáííy çíèèáííy çàðáíðpàáííñò'í ì àðèí. Àíñè'áèáííy çàí-ðíàèò ìàòpòp-èò àíðíñèèò çàñà'á-èèí, ù ì ðàçòèúòàòí ì ààèòèíàò'í; ìðíòè àðèíó àóèà íèè-à òàñòíà çàðáíðpàáíú ààðò'í'í àèòàèúíèò òèyò'á òà, à'áííà'áíí, ìáí'òà

2 f ò à è ò 3 n à + i à è ò ø è y ò 3 a ° i ò ÷ è i f p á è u ø f 3 æ 7 i 3 è u é i f 3 a ù i ò ÷ i è ò á 3 c è ò 3 a
 ä i è 3 è à ð y ò à i f 3 o b c i n f i f i à i è ò i ò f i à è à l , ä è y à è ò 3 ø á f y y è è ò i f i f i 3 æ f i è è c à à ò -

òàòòùñý àí è'èààý. Ó íàààíúííò àíñè'æáí' ííøèðáííý ðàçèñòáíóííñò' àí àíòèí'èðíáíèò çàñíá'á, ííá'yçáíí; ç àíñòðèí íáóñèèæáíáíèí òèñòèòíí ó áííè, ýè' á'áá'áóáàèè çàèèáàè ñèñòáíè íòíðííè çáíðíá'y, ííá'áííèýèè íðí çðíñòáííý ðàçèñòáíóííñò' àí òðèíáòííðèíò òà òðèíáòííðèíò-ñòèùòàíáòíèñàçíèò ç 9% á 1992 ðíð' áí 18% á 1996 ñáðáá *Escherichia coli* òà ç 8 áí 16% ñáðáá óñò íá'òáíáíèò çíèýò'á. Ðááíú ðàçèñòáíóííñò' àí àíí'òèè'íó òà òáòáèíòèíò òáèíæ çíá-íí çð'ñ, òí-à ðàçèñòáíóííñòù àí í'ðííòòðáíðíí;íò òà òèíðííòèíèñàòèíò çàèèøè-èáñú íèçüèíð. Á í'íóííò àíñè'æáí' ííèíèò áííè ç áíñòðèíè è òèñòèòàíè á'á 11 áí 18% òðáí'á, ùí àèèèèèèèè çàòáíðáííý, áóèè ðàçèñòáíóííè è àí òðèíáòííðèíò-ñòèùòàíáòíèñàçíèò òà á'á 28 áí 33% íðííýèýèè ðàçèñòáíóííñòù àí àíí'òèè'íó. Ó òèò àíñè'æáí'íý ðàçèñòáíóííñòù àí í'ðííòòðáíðíí;íò òà òòíðííííèí'á àèýàè-èáñú áóæá íèçüèíð.

[illegible]

Äëy éí íòðíëp äëòðàò íà òàðàí'p òà çàííà'äáííy ííyà' ðàçëñòàíóííò' àí àíòë-
 áíòëëä' IDSA ðäëíí'áíáò°, ù íá òòíðíò'ííëíëë íá äëëíðëñòàíóáäëëññù yë ííííáíí
 çàíííäë òàðàí'; áíñòðíáí íáòñëëäáííáí òëñòëò, ð çàñòíííáóäáí íy òàðáá ðíçäëy-
 äàòë èëòä á ðä'íííáò ç äëñíëë í ðá'áí ðàçëñòàíóííò' àí òðëí äòííðëí ó-ñóëù òà-
 í äòíëñàçíëò. Çòñòàð-á çàííáíëí'ííy ðíçäëòëíí ðàçëñòàíóííò' áíáñë'áíë äë-
 äáííy íðáíäðäò'á òòíðíò'ííëííá' ííáëííí ðíçä'ýòë íááí'ðí' í-ëòááííy ä'á ð çà-
 ñòííòááííy. Äëy ííòëí'çàò'; äëáíðò ñòáí òàðàí', í íëä áóòë éíðëñíëí çàííááä-
 äáííy òà ðíçäëòëíë ñëñòáí ííííòäðääëáííy, ù í ä'áñòäæòðòù òáíááíó'; ðíçäëòëò ðà-
 çëñòàíóííò' á íëðáí ëò ðä'íííáò.

[illegible]

Âèď³øǎííÿĩđîáěǎìèđǎçèñòǎíòíîñò³

C'yàaēnēñū, dācēñōāīōīñōū wāēāēī dīcāēāā°ōñy dā īīāēūīī cīēāō°ōñy, yēū ī ācāāāē cīēāō°ōñy (ōāāē. 3). Ōī ō űīāēī ēēāō° ēēp-īāēī ēāōdāī ē āē d°wāīī āēāīē, ÷ ē dācēñōāīōīñōū ō űā³ īāāē āōāā cāīñōāōē, ÷ ū cōī°pōū īī-ñōāēōē īā ēīīōīē. ī dāāēēūī īīāñēāāē d°wāīī īē ēīīōāēō c īāō°īōāīē, āēēp-īī c īāōōīōāīē ē d°wāīī īē īōī īāīāāīā cāñōīñōāīīy āīōēāīōēēā, ī īēōū cāīīāōē ōāīīdāīīp dācēñōāīōīēō wōāīā.

Íà cónòð³ ç òíáéàí ðàçèñòáíòííñò³ áí áíðèí³èðíáíèò òðàíðàòò³, ãí³-
 èàð³áíèèàíè èíí; áòèè ààòíðè ò³; ãòàòò³, ãí³áí³³ è³èàð³ cónòð³-àèèñ³ ç òíá³áíè-
 íè ãíðò³àèñòàíè à à³è³í³³ áíñè³àèáí³ òíðàèò³èò çàðáíð³ááí³ àè³ ò³íèè ãòà-
 íó òíáéàí ò ò³è ãòàð³ òà àèçíà-áíí³ íàíð³íèà òà ãííííáó à³è³í³ñò³ àè³ èíæ-
 ííáí è³èàð³. Õý áðòíà ç è³àðò³à òíðííóááí³ áðíííàññùèí; áòíèè òðí ðàçèñòáíò-
 ííò³ áí áíðèà³íðèèà òà è³èàð³à íà “íðòàáíá³è” ðàèíííáíáòàèèà àè³ è³èàð³à çà-
 àèè³í³; òàèòèèè çàèíáí³³ òàèòè ãíííáíèò çàðíá³à, ãíð³í íàáíèò íà çááðàèáí-
 í³ áòàèòèáííñò³ áíðèà³íðèèà.

- ◆ Äëý çááððááííý ó òäó³⁰ íðá ì³èðìðèìðè ç íðìäëüííþ ÷óðèèá³ñòþ òà ñííá³ëü-íáííý óðáìðáííý ðáçèñòáíòííñò³ áí àíðèá³íðèè³á ó òäó³⁰ íðá³, ýè íáñè³áíè, ó ñóñ-í³ëüñòá³, íí ìíæèèáííñò³ ìðèçíà÷àéòá àíðèá³íðèè³ áóçüèíáí ñíáèòðó á³.
- ◆ Íá ìðìíèñóéòá àíðèá³íðèèè³ äëý è³éóááííý á³ðóñíèð³ íðáèð³é, à òàèíæ ìðè çàè-÷àéí³é çàñòóá³. Äëý è³éóááííý ñáððááíüíáí ìðèòó, à ìíèñèðèè³ ííáèíáí çàèèð-òèñý çàñíáí ì áèáíðó.
- ◆ Áíáðá òñá³áí ìèðéòá ààæèèá³ñòü ìíèááðáííý ñè ìòìí³á ó òäó³⁰ íðá. Çà íáíáð³áííñò³ ìðìíèñóéòá áàèííáñòáíðè, çàñíáè ìðìðè èàðèþ ÷è æàðíçíèæóþ÷ çàñíáè. Íàð³⁰ íðè áóáóóü çááíáíèáí³, ìíæèèáí, ìáíðá àè ìáàòèìóóü ìðèçíà÷áííý àíðèá³íðèè³á.
- ◆ Íáðáèííáéòáñü, ù ìðè ìðèçíà÷áííý àíðèá³íðèèè³ áàð³ òäó³⁰ íðè òñá³áí ìèþþòü íáíáð³áííñòü çàèííáííý ìíáííáí éóðñó òáðáí³; äëý çíèùáííý òñó ìàðíááííèð áàèòáð³é, íáá³òü ì³ñèý çíèèíáííý ñè ìòìí³á çàðáíðþááííý. Íàð³⁰ íðè ìíáèíí³ áóðè ìðìííñòðéòíááí³ ù íáí òíáí, ù ì íáááæáíí çááððáàðè íáèèèðèñòáí³ ìðáíà-ðáðè àíðèá³íðèè³á äëý áæèááííý ÷èáíáí è ðñí³í³ ó ìáéáóòíüííó.
- ◆ ìðèçíà÷àéòá èíðìðð³ éóðñè òáðáí³; àíðèá³íðèèè³á, ýèùí òá íá³ðóíòíááíí èè³í³-íèì è ááíèì è.
- ◆ Äëý çíèæáííý ðèçèèð³ íð³éóááííý áíððèìóéòáñü ìíèèìáëüíèð ìðáàèè á³á³⁰ íè òà çáíòí÷óéòá òäó³⁰ íðá áðáðè ç áàñ ìðèèèáá. Ðáðáëüíá ìèòòý ðóé è³èáðá ìèèíí òà áíáíþ ìæ á³áá³àèíáè òáíðèð³ ° íáíè ì³ç íáèèðáùèð çáííá³æíèð çàðíá³á ìðìðè ìíèðèðáííý ðáçèñòáíòííñò³ áí àíðèá³íðèè³á. Ááçáíáí³ çàñíáè äëý ì÷èùáííý ðóé, íèí³ ìííóèýðí³ ñáððáá ìáðñííáèð áááàòüíò áíñí³òàè³á, ° íðíþ, ù ìðàç ìí-íóèýðí³ðíþ á³á³⁰ í³÷ííþ áëüòáðíàðèáíþ.
- ◆ Íçíáèííèðéòáñý ç íáèííá³ðèì è ááíèì è ìðì òáíááííò³; ó á³èýííò³ ðáçèñòáíòííñò³ áí àíðèá³íðèè³á ó áàðííó òáá³íí³, ° çàèáæíí á³á òüíáí á³áííá³áíí èíðèáóéòá ñðá-ì è òáðáí³.

Ñèíðí÷áíèè áèèèáá Áíáðý Èèòáèíá